



Für Deutschlands Badplaner gibt es jetzt einen Wettbewerb rund um außergewöhnliche Badraumkonzepte. Das Besondere: Er folgt einem praxisorientierten Ansatz, der Menschen mit ihren individuellen Vorlieben in den Mittelpunkt stellt. Es geht um gestalterische Phantasie, fachliches Können und menschliches Einfühlungsvermögen

16

Viele Baustellen: Zentralverbandspräsident Bruno Schlieffe stellte sich un-mittelbar nach seiner Wiederwahl den Fragen der SBZ-Redaktion. Der Präsident fand klare Worte zu zahlreichen, die Fachwelt interessierenden, Themen

26



DEUTSCHE NORM		August 2002
Heizungsanlagen in Gebäuden Verfahren zur Berechnung der Norm-Heizlast Deutsche Fassung EN 12831:2003		DIN EN 12831
ICS 91.140.10	Ersetzt für DIN 4701-1:1983-03 DIN 4701-2:1983-03 DIN 4701-3:1985-08	
Heating systems in buildings — Method for calculation of the design heat load German version EN 12831:2003 Systèmes de chauffage dans les bâtiments — Méthode de calcul des apports thermiques calorifiques de base Version allemande EN 12831:2003		
Die Europäische Norm EN 12831:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.		
Beginn der Gültigkeit		
Die EN 12831 wurde am 6. Juli 2002 angenommen.		
Daroben geben die ersetzten Normen noch bis 31. März 2004.		
Nationales Vorwort		
Die vorliegende Norm wurde im Technischen Komitee 228 „Heizsysteme in Gebäuden“ erarbeitet und gilt für die Berechnung der Norm-Heizlast in Gebäuden.		
Die Norm beschreibt ein Berechnungsverfahren zur Ermittlung der Wärmemenge, die unter Norm-Auslegungsbedingungen benötigt wird, um sicherzustellen, dass die erforderliche Norm-Innenlufttemperatur in den Nutzräumen des Gebäudes erreicht wird.		
Diese Norm beschreibt das Vorgehen zur Berechnung der Norm-Heizlast:		
— auf einer norm- oder zonenweisen Basis für die Auslegung der Heizflächen und		
— auf einer Basis des gesamten Heizsystems zur Auslegung des Wärmeerzeugers		
Die Norm enthält ein Berechnungsverfahren zur Bestimmung der ...		

Auslaufmodell DIN 4701: Die DIN EN 12831 „Heizungsanlagen in Gebäuden – Verfahren zur Berechnung der Norm-Heizlast“ ersetzt die alte Wärmebedarfsberechnung nach DIN 4701. Ab dem 1. 4. 2004 darf dann nur noch die DIN EN 12831 angewendet werden

48

Inhalt

Editorial

Dirk Schlattmann:
Mit Phantasie und Fleiß zum Preis 3

Spezial

Menschen im Bad:
SBZ-Ideenwettbewerb rund um
kreative Zielgruppenbäder 16

Interview

mit Bruno Schlieffe:
Zwischenbilanz des ZVSHK-
Präsidenten 26

Verbände

› Zentralverband ‹
Mitgliederversammlung in
Potsdam: Vorstand und Ausschüsse
neu formiert 32

› Mecklenburg-Vorpommern ‹
Gasfachtagung in Wismar:
Erdgas und Handwerk 36

Panorama

Grohe Profi Club feiert Jubiläum:
Fit für den Markt 38

Sanitär

Mindestanforderungen übertreffen:
Schallschutz mit Systemtechnik 40

Heizung

Berechnung der Norm-Heizlast
nach DIN EN 12831 (8/03):
Auslaufmodell DIN 4701 48

Internet-Osc@r

We proudly present: Gewinner,
Sonderpreise und Top 12 62

Mit Spannung erwartet, stehen sie nun definitiv fest: Die Gewinner des 3. SHK-Internet-Osc@rs. Ende September wählte die Fachjury aus den Bewerbungen um die begehrte Branchen-Trophäe die interessantesten Homepages aus

62



EDV

Hard- & Software-Neuheiten 72

Recht

Gerichtsurteile 76

Rubriken

Leserforum 6

Firmen & Fakten 8

Produkte 78

Cartoon/Impressum 82